

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TP H N**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Bản án số: 218/2022/HS-ST*

*Ngày: 01/7/2022*

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TP H N**

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Ng Th Nh

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Ph V N

Ông H Đ Th

*Thư ký phiên tòa:* Bà Ng Th Hh – *Thư ký Tòa án nhân dân TP H N*

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân TP H N tham gia phiên tòa:* Ông L

*TA - Kiểm sát viên.*

Ngày 01 tháng 7 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân TP H N mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 161/2022/TLST - HS ngày 17 tháng 5 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 218/2022/HSST-QĐ ngày 08 tháng 6 năm 2022 đối với các bị cáo:

**1. Ph Ng Đh**, sinh năm 1982; giới tính: nam; ĐKHKTT: thôn Ch Ph, xã Ch Ph, huyện M L, TP H N; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: không; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: 9/12; con ông Ph Ng L và bà Ng Th P; có vợ và có 03 con; tiền án, tiền sự: không; bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 25/9/2021 đến nay (trại tạm giam số 2 Công an TP H N); có mặt.

**2. L V Đ**, sinh năm 2002; giới tính: nam; ĐKHKTT: xóm 2 thôn 1, xã Th Đ, huyện M L, TP H N; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: không; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: 8/12; con ông L V T và bà Ng Th L; vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: không; bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 25/9/2021 đến nay (trại tạm giam số 2 Công an TP H N); có mặt.

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* anh Đ Đ H, sinh năm 1976; nơi cư trú: số 19, tổ 7 phường H V, thành phố Ph Y, tỉnh V Ph; vắng mặt.

## **NỘI DUNG VỤ ÁN**

*Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 3 giờ 00, ngày 24/9/2021, tại khu vực Nhà ga T2 sân bay quốc tế N B, tổ công tác gồm Phòng Cảnh sát kinh tế Công an TP H N, Cục Cảnh sát kinh tế Bộ Công an, Đội Thủ tục hành lý nhập Chi cục Hải Quan Cửa khẩu sân bay quốc tế N B, An ninh Hàng không, đại diện hãng hàng không... tiến hành kiểm tra hành lý của L V Đ có hộ chiếu số C6\*\*\*\*\*; số thẻ hành lý 01\*\*\*\*\* và 015\*\*\*\*\* và Ph Ng Đh có hộ chiếu số C8\*\*\*\*\*; số thẻ hành lý 015\*\*\*\*\* , 015\*\*\*\*\* và 015\*\*\*\*\* chuyến bay mang số hiệu QR\*\*\* từ MZB về Việt Nam. Kết quả kiểm tra, phát hiện trong 02 kiện hành lý của L V Đ có chứa 26 khúc sừng động vật nghi vấn là sừng tê giác.

Ngoài ra còn tạm giữ của Ph Ng Đh gồm: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu đen, số IMEI 35487\*\*\*\*\*; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu hồng, số IMEI 355426\*\*\*\*\* và 01 Hộ chiếu số C617\*\*\*\*, cấp ngày 04/10/2018, mang tên Ph Ng Đh. Tạm giữ của L V Đ gồm: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu đen, số IMEI 35487\*\*\*\*\*; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu hồng, số IMEI: 3554260\*\*\*\*\* và 01 Hộ chiếu số C617\*\*\*\*, cấp ngày 04/10/2018, mang tên L V Đ.

Cơ quan điều tra trưng cầu giám định đối với 26 khúc sừng động vật thu giữ của Đh, Đ, kết quả như sau:

- Tại Bản Kết luận giám định số 1553/KLGD-PC09 ngày 15/3/2022 của Phòng Kỹ thuật Hình sự - Công an TP H N kết luận: 26 khúc sừng có tổng khối lượng 9345,72 gam.

- Tại Bản kết luận giám định số 851/STTNSV ngày 08/10/2021 của Viện sinh thái và Tài nguyên Sinh vật Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận:

+ Giám định hình thái của 26 khúc sừng động vật ký hiệu từ 01 đến 26 là sừng của loài Tê giác.

+ Kết quả phân tích trình tự phân tử ADN của 26 khúc sừng Tê giác là sừng loài Tê giác trắng có tên khoa học *Ceratotherium simum*.

+ Loài Tê giác trắng *Ceratotherium simum* có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp CITES (Ban hành kèm theo Thông báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019, của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn).

Ph Ng Đh khai: Năm 2017, Đh làm thuê cho anh Đ Đ H nên có quen biết nhau, sau đó Đh sang làm ăn buôn bán tại thủ đô Mpt của MZB, Tháng 6/2019, Đh bảo Đ (là em vợ của Đh) đi sang MZB để bán hàng thuê cho Đh, trả tiền công 10.000.000 đồng/01 tháng. Do làm ăn thua lỗ và thấy việc buôn bán sừng tê giác có lời nên khoảng tháng 8/2021, Đh nảy sinh ý định mua sừng tê giác rồi vận chuyển về Việt Nam bán kiếm lời. Thông qua cộng đồng người Việt Nam tại MZB, Đh biết đối tượng tên V (không rõ nhân thân) có buôn bán sừng tê giác. Đh cùng Đ liên hệ với đối tượng tên V nhà ở thủ đô Mpt, MZB để mua 26 khúc sừng tê giác với số tiền 216.000.000 đồng. Đến giữa tháng 9/2021, Đh và Đ đến nhà V để nhận sừng tê giác. Tại đây, V, Đh và Đ cùng đóng gói từng khúc sừng tê giác bằng cách dùng giấy bạc, túi nilon đen quấn kín các khúc sừng, sau đó cất giấu dưới đáy vali đã được chèn thêm khung sắt để vận chuyển về Việt Nam. Đh giao cho Đ kê khai thẻ hành lý, vận chuyển 02 chiếc vali chứa sừng tê giác, khi về đến Việt Nam sẽ giao lại số sừng tê giác này cho Đh. Ngày 22/9/2021, Đh cùng Đ đi máy bay từ MZB về sân bay quốc tế N B trên chuyến bay số hiệu QR\*\*\*. Khi làm xong thủ tục nhập cảnh, Đ và Đh bị cơ quan chức năng kiểm tra phát hiện, bắt giữ cùng 26 khúc sừng tê giác như trên. Đh khai số sừng tê giác bị bắt giữ trên là của Đh và anh H chung tiền mua về Việt Nam bán kiếm lời. Ngoài ra từ đầu năm 2020 đến ngày 28/8/2020, Đh và Đ đã 02 lần vận chuyển sừng tê giác cho H từ MZB về Việt Nam qua cửa khẩu sân bay T S Nh rồi giao cho đối tượng nam thanh niên (không xác định được thông tin nhân thân) tại thành phố H Ch M, tiền công mỗi chuyến là 25.000.000 đồng.

L V Đ khai: Đ chỉ là người vận chuyển sừng tê giác thuê cho Đh. Đh có nói với Đ là Đh chung tiền với anh H mua sừng tê giác. Người đàn ông

tên H này đã đến nhà Đ đưa 25.000.000 đồng tiền công vận chuyển sừng tê giác nhưng không phải là anh Đ Đ H (sinh năm 1976; địa chỉ: số 19, tổ 7 phường H V, thành phố Ph Y, tỉnh V Ph).

Anh Đ Đ H khai: Anh H làm nghề khai thác, vận chuyển cát tại khu vực xã Ch Ph, M L. Thời gian này Ph Ng Đh có làm thuê cho anh H sau đó nghỉ làm sang MZB làm ăn buôn bán. Từ cuối năm 2019 đến năm 2021, Đh lấy lý do kinh doanh xưởng gỗ ở MZB nên nhiều lần hỏi vay tiền anh H. Anh H nhiều lần chuyển tiền cho Đh vay với lãi suất 01%/tháng để Đh lấy vốn kinh doanh gỗ tại MZB và mua vé máy bay đi lại giữa Việt Nam - MZB. Hai người liên hệ với nhau qua điện thoại và chuyển tiền theo tài khoản Đh thông báo. Đến nay, Đh còn nợ anh H số tiền khoảng 500.000.000 đồng đến 600.000.000 đồng. Anh H không biết, không liên quan đến vụ việc Đh, Đ vận chuyển, buôn bán sừng tê giác nêu trên và từ trước đến nay không thuê Đh và Đ vận chuyển sừng tê giác.

Theo Ph Ng Đh khai đã 02 lần vận chuyển sừng tê giác thuê cho anh Đ Đ H, đến lần thứ 3 thì chung tiền với anh H mua sừng tê giác từ MZB chuyển về Việt Nam bán kiếm lời thì bị bắt giữ. Tuy nhiên, ngoài lời khai của Đh thì không có tài liệu, chứng cứ nào khác thể hiện việc anh H thuê Đh, Đ vận chuyển và chung tiền mua sừng tê giác với Đh và bị can Đ khẳng định Đh người đàn ông tên H đến trả tiền công vận chuyển sừng tê giác không phải là anh Đ Đ H. Với tài liệu thu thập được có trong hồ sơ vụ án không đủ căn cứ xác định anh Đ Đ H đồng phạm với Ph Ng Đh, L V Đ về tội vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an TP H N không đề cập xử lý.

*Tại Bản cáo trạng số 160/CT-VKS-P3 ngày 12/5/2022, Viện kiểm sát nhân dân TP H N truy tố các bị cáo Ph Ng Đh, L V Đ về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại điểm d khoản 3 Điều 244 Bộ luật Hình sự.*

#### **Tại phiên tòa:**

- Các bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng quy kết. Bị cáo Ph Ng Đh xác nhận đã nhiều lần vay của anh Đ Đ H tiền để kinh doanh, hiện còn nợ anh H khoảng 500.000.000 đồng đến 600.000.000 đồng.

- Quan điểm Viện kiểm sát nhân dân TP H N:

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân TP H N giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo. Sau khi phân tích, đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như nhân thân của bị cáo. Đại diện Viện kiểm sát đề nghị:

Áp dụng điểm d khoản 3 Điều 244; điểm s khoản 2, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 54 Bộ luật hình sự. Xử phạt Ph Ng Đh từ 08 đến 09 năm tù, xử phạt L V Đ từ 06 đến 07 năm tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

Về xử lý vật chứng: tịch thu tiêu hủy toàn bộ 26 khúc sừng tê giác tổng khối lượng 9345,72 gam; tịch thu sung quỹ nhà nước 03 điện thoại di động thu giữ của các bị cáo; trả lại cho các bị cáo hộ chiếu bị thu giữ.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Hành vi, Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên, trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

[2] Lời khai của các bị cáo tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với các tài liệu chứng cứ được thu thập trong vụ án. Có đủ cơ sở xác định: Do làm ăn thua lỗ và thấy việc buôn bán sừng tê giác có lời nên khoảng tháng 8/2021, Đh nảy sinh ý định mua sừng tê giác rồi vận chuyển về Việt Nam bán kiếm lời. Thông qua cộng đồng người Việt Nam tại MZB, Đh biết đối tượng tên V (không rõ nhân thân) có buôn bán sừng tê giác. Đh cùng Đ liên hệ với đối tượng tên V nhà ở tại thủ đô Mpt, MZB để mua 26 khúc sừng tê giác. Đến giữa tháng 9/2021, Đh và Đ đến nhà V để nhận sừng tê giác. Tại đây, V, Đh và Đ cùng đóng gói từng khúc sừng tê giác bằng cách dùng giấy bạc, túi nilon đen quấn kín các khúc sừng, sau đó cất giấu dưới đáy vali đã được chế thêm khung sắt để vận chuyển về Việt Nam. Đh giao cho Đ kê khai thẻ hành lý, vận chuyển 02 chiếc vali chứa sừng tê giác, khi về đến Việt Nam sẽ giao lại số sừng tê giác này cho Đh. Ngày 22/9/2021, Đh cùng Đ đi máy bay từ MZB về sân bay quốc tế N B trên chuyến bay số hiệu QR\*\*\*.

Khi làm xong thủ tục nhập cảnh, Đ và Đh bị cơ quan chức năng kiểm tra phát hiện, bắt giữ cùng với 26 khúc sừng tê giác với tổng khối lượng 9,34572 kg.

Với hành vi nêu trên, các bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân TP H N truy tố về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm d khoản 3 Điều 244 Bộ luật hình sự là đúng quy định pháp luật.

Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, là một trong những nguyên nhân gây suy giảm đa dạng sinh học, gây mất cân bằng sinh thái. Các bị cáo phạm tội rất nghiêm trọng nên việc áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với các bị cáo là cần thiết, mới đảm bảo tính răn đe, giáo dục trong công tác đấu tranh phòng chống loại tội phạm này trong tình hình hiện nay.

Đây là vụ án đồng phạm có tính chất đơn giản, trong đó bị cáo Ph Ng Đh là người khởi xướng, đồng thời là người thực hành, bị cáo L V Đ là người thực hành nên Ph Ng Đh có vai trò cao hơn L V Đ.

Nhận thấy các bị cáo không thực hiện các hành vi như săn, bắn, bắt, giết mà chỉ mua gom các phần sừng tê giác tại MZB để mang về Việt Nam tiêu thụ nhằm kiếm lời, các bị cáo có nhân thân tốt, quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân. Xét thấy các bị cáo không có tình tiết tăng nặng và có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nên Hội đồng xét xử thấy việc áp dụng mức hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt được áp dụng đối với các bị cáo là tương xứng với tính chất, mức độ của hành vi phạm tội.

Các bị cáo không có tài sản, thu nhập nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền nhằm đảm bảo thi hành án.

[3] Đối với lời khai của Ph Ng Đh về việc đã 02 lần vận chuyển sừng tê giác thuê cho anh Đoàn Ngọc H, đến lần thứ 3 thì chung tiền với anh H mua sừng tê giác từ MZB chuyển về Việt Nam bán kiếm lời thì bị bắt giữ. Tuy nhiên, ngoài lời khai của Đh thì không có tài liệu, chứng cứ nào khác nên không đủ căn cứ xác định anh Đoàn Ngọc H đồng phạm với Đh và Đ.

Về nội dung bị cáo Đh vay tiền của anh H, đây là giao dịch dân sự giữa bị cáo và anh H nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết trong vụ án.

[4] Về xử lý vật chứng, án phí:

Đối với 26 khúc sừng tê giác tổng khối lượng 9345,72 gam thu giữ trong quá trình điều tra cần tịch thu tiêu hủy; đối với 03 điện thoại di động thu giữ của Ph Ng Đh, L V Đ cần tịch thu sung quỹ nhà nước; trả lại các bị cáo 02 hộ chiếu tên Ph Ng Đh, L V Đ.

Các bị cáo pH nộp án phí hình sự sơ thẩm.

Người tham gia tố tụng có quyền kháng cáo bản án theo quy định pháp luật.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH**

1. Tuyên bố các bị cáo Ph Ng Đh, L V Đ phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

2. Áp dụng điểm d khoản 3, khoản 4 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 38; Điều 54; Điều 58 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Ph Ng Đh 08 năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 25/9/2021.

Xử phạt bị cáo L V Đ 07 năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 25/9/2021.

3. Áp dụng Điều 46, Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí tòa án.

Tịch thu tiêu hủy: 01 thùng catton được dán niêm phong Hải Quan đánh số từ AA/15-714\*\*\* đến AA/15-714\*\*\*.

Tịch thu sung quỹ nhà nước: 01 điện thoại Iphone số Imei 3561730947\*\*\*\*\*, 01 điện thoại Iphone số Imei 355426070\*\*\*\*\*, 01 điện thoại Iphone có Imei 354870090\*\*\*\*\*,

Trả lại Ph Ng Đh 01 hộ chiếu số C8\*\*\*\*\* mang tên Phan Ngọc Đh, trả lại L V Đ 01 hộ chiếu số C617\*\*\*\*\* mang tên L V Đ.

(Tình trạng, đặc điểm vật chứng như Biên bản giao nhận vật chứng giữa Công an TP H N và Cục thi hành án dân sự TP H N ngày 30/5/2022)

Buộc mỗi bị cáo pH nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm. Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; anh Đ Đ H có quyền kháng cáo bản án

trong hạn 15 ngày tính từ ngày nhận được bản án hoặc từ ngày bản án được  
niên yết.

**Nơi nhận:**

- VKSND Tp. HN;
- Công an Tp. HN;
- Cục THADS T.p HN;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- VKSND cấp cao tại HN;
- Lưu HS, VP, THS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

*Ng Th Nh*

**THÀNH VIÊN  
HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**

**THẨM PHÁN  
CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**



